



GOBIERNO REGIONAL  
DE LA ARAUCANÍA

REF: **APRUEBA MODIFICACION  
CONTRATO DE ARRENDAMIENTO**  
celebrado entre el **GOBIERNO  
REGIONAL DE LA ARAUCANIA** y **DON  
GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA**,  
AÑO 2018.

RESOLUCIÓN EXENTA N° **842** /

TEMUCO, **17 ABR 2018**

VISTOS:

1. Ley N° 21.053 publicada con fecha 27.12.2017, que aprueba Presupuesto del Sector Público para el año 2018;
2. La Resolución Exenta N° 001 de fecha 02.01.2018, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba desglose de Presupuesto Programa 01 Gastos de Funcionamiento año 2018;
3. El Contrato de arrendamiento de fecha 22.04.2013 del inmueble ubicado en calle O'Higgins N°955, en Temuco suscrito entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y doña **JATÚN TERESA JURI GAME** representada por don Germán Eduardo Méndez Zurita;
4. La Resolución Exenta N° 902, de fecha 23.04.2013, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba contrato de arrendamiento de fecha 22.04.2013, suscrito entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANIA** y doña **JATÚN TERESA JURI GAME** sobre arrendamiento de bodegas;
5. La Resolución Exenta N° 006, de fecha 02.01.2014, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba la prórroga de contrato de arrendamiento de fecha 02.01.2014, suscrita entre **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y doña **JATÚN TERESA JURI GAME**;
6. La Resolución Exenta N° 1963, de fecha 01.07.2015, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba modificación de contrato de arrendamiento de fecha 01.07.2015, suscrita entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA**;
7. La Resolución Exenta N° 2044, de fecha 08.07.2015, del Gobierno Regional de La Araucanía, que autoriza pago de contrato de arrendamiento celebrado entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA**;
8. La Resolución Exenta N° 009, de fecha 04.01.2016, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba prórroga de contrato de arrendamiento de fecha 04.01.2016, suscrita entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA**;



9. La Resolución Exenta N° 009, de fecha 03.01.2017, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba prórroga de contrato de arrendamiento de fecha 03.01.2017, suscrita entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA**;
10. La Resolución Exenta N° 1193, de fecha 08.06.2017, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba modificación de contrato de arrendamiento de fecha 05.06.2017, suscrita entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA**;
11. La Resolución Exenta N° 008, de fecha 02.01.2018, del Gobierno Regional de la Araucanía, que aprueba la prórroga de contrato de arrendamiento de fecha 02.01.2018, suscrita entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA**;
12. El correo electrónico, de fecha 26.03.2018 del Jefe de División de Administración y Finanzas, que expresa que le parece adecuado modificar el citado contrato de arrendamiento.
13. La Modificación contrato de arrendamiento de fecha **16 ABR. 2018** suscrita entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA**;
14. El Decreto Supremo N°419 de fecha 11.03.2018, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, que nombra Intendente y Ejecutivo del Gobierno Regional de la Araucanía a don **Luis Mayol Bouchon** ;
15. La Resolución N° 1.600 de 2008 de la Contraloría General de La República;
16. Las facultades contempladas en la Ley N° 19.175 Orgánica Constitucional de Gobierno y Administración Regional;

**CONSIDERANDO:**

1. Que, por Resolución Exenta del VISTOS 4°, del Gobierno Regional de La Araucanía, se aprobó el contrato de arrendamiento entre el Gobierno Regional de La Araucanía y doña Jatun Teresa Juri Game;
2. Que, por Resolución del VISTOS 11° del Gobierno Regional de La Araucanía se aprobó la prórroga de contrato de arrendamiento referido en el VISTOS 3°, hasta el **31 de diciembre del año 2018**.
3. Que, conforme a lo establecido en la cláusula CUARTO del contrato, singularizado en VISTOS 4°, el plazo del mismo se entenderá renovado automáticamente por periodos de un año, si ninguna de las partes comunica a la otra su decisión de poner término, circunstancia que no ha tenido lugar.
4. Que, conforme a la modificación del contrato de arrendamiento celebrado entre el arrendador y el Gobierno Regional de la Araucanía, ha variado la superficie del inmueble materia del contrato de arrendamiento de bodega y ha variado también el valor de renta mensual de arrendamiento, que asciende a la suma de **\$ 1.058.344.-** ( un millón cincuenta y ocho mil trescientos cuarenta y cuatro pesos ) pagaderos por periodos vencidos.



dentro de los primeros 10 días hábiles del mes inmediatamente siguiente, previa entrega de la factura en la Oficina de Partes del Gobierno Regional de la Araucanía.

5. Que, en mérito de lo anterior, se hace necesario aprobar la presente Modificación de Contrato señalado en el Vistos N° 3, mediante el presente acto administrativo.

**RESUELVO:**

- 1º **APRUEBASE MODIFICACION CONTRATO DE ARRENDAMIENTO** de fecha \_\_\_\_\_, suscrito entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANIA**; RUT 72.201.100-7 y don **GERMAN MENDEZ ZURITA**; RUT N° 4.490.017-3, sobre arrendamiento de bodegas y cuyo texto se transcribe a continuación:

**“MODIFICACION CONTRATO DE ARRENDAMIENTO**

**GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA**

**Y**

**GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA Y OTRO**

En la ciudad Temuco a **16 ABR. 2018**, entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA**, RUT N° 72.201.100-7, representado por el Sr. Intendente y Ejecutivo del Gobierno Regional de La Araucanía, don **LUIS MAYOL BOUCHON**, cédula nacional de identidad N° 6.387.384-5, ambos domiciliados para estos efectos en calle Manuel Bulnes N° 590, de Temuco, en adelante el **“ARRENDATARIO”**; y don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA**, viudo, agricultor, cédula nacional de identidad N° 4.490.017-3, domiciliado en la comuna de Perquenco, Fundo Santa Juana Hilda kilómetro 627, actuando por sí y en representación de doña Tamara Johana Mendez Juri, labores de casa, casada y separada totalmente de bienes, cédula nacional de identidad N° 13.111.433-8, domiciliada en Temuco, calle Thiers N°571 Departamento N°304, adelante la **“ARRENDADORA”**, ambos comparecientes mayores de edad, quienes acreditan sus identidades con sus respectivas cédulas y exponen que han convenido la siguiente modificación de contrato de arrendamiento:

**PRIMERO. ANTECEDENTES:**

1. El contrato de arrendamiento de fecha 22.04.2013, suscrito entre el Gobierno Regional de la Araucanía y doña Jatún Teresa Juri Game, representada por don German Eduardo Méndez Zurita.
2. La Resolución Exenta N° 902 de fecha 23.04.2013, del Gobierno Regional de la Araucanía, que aprueba el contrato de arrendamiento, de fecha 22.04.2013, suscrito entre el Gobierno Regional de la Araucanía y doña Jatún Teresa Juri Game.
3. La Resolución Exenta N° 006, de fecha 02.01.2014, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba la prórroga del contrato de arrendamiento de fecha 02.01.2014, suscrito entre el Gobierno Regional de La Araucanía y doña Jatún Teresa Juri Game.



4. La Resolución Exenta N° 1963, de fecha 01.07.2015, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba modificación del contrato de arrendamiento de fecha 01.07.2015, celebrado entre el Gobierno Regional de La Araucanía y don German Eduardo Méndez Zurita.
5. La Resolución Exenta N° 2044, de fecha 08.07.2015, del Gobierno Regional de La Araucanía, que autoriza pago de contrato de arrendamiento celebrado entre el Gobierno Regional de La Araucanía y don German Eduardo Méndez Zurita.
6. La Resolución Exenta N° 009, de fecha 04.01.2016, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba prórroga del contrato de arrendamiento de fecha 04.01.2016, celebrado entre el Gobierno Regional de La Araucanía y don German Eduardo Méndez Zurita.
7. La Resolución Exenta N° 009, de fecha 03.01.2017, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba prórroga del contrato de arrendamiento de fecha 03.01.2017, celebrado entre el Gobierno Regional de La Araucanía y don German Eduardo Méndez Zurita.
8. La Resolución Exenta N° 1193, de fecha 08.06.2017, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba modificación del contrato de arrendamiento de fecha 05.06.2017, celebrado entre el Gobierno Regional de La Araucanía y don German Eduardo Méndez Zurita.
9. La Resolución Exenta N° 008, de fecha 02.01.2018, del Gobierno Regional de la Araucanía, que aprueba la prórroga de contrato de arrendamiento de fecha 02.01.2018, suscrito entre el Gobierno Regional de la Araucanía y don Germán Eduardo Méndez Zurita.
10. El correo electrónico de fecha 26.03. 2018 del Jefe de la División de Administración y Finanzas, que expresa que le parece adecuado modificar el citado contrato de arrendamiento.

#### **SEGUNDO. MODIFICACION DEL CONTRATO.**

Las partes han acordado la siguiente modificación del contrato de arrendamiento:

- 1.- La Cláusula SEGUNDO Descripción del inmueble, en el sentido que:

Se modifica la superficie del inmueble arrendado, que inicialmente correspondía a una superficie de 140 metros cuadrados, a la cual se ha agregado nuevas construcciones que tienen una superficie de 60 metros cuadrados, por tanto el inmueble arrendado tendrá una superficie total de 200 metros cuadrados.

- 2.- La Cláusula SEXTO Renta Mensual, en el sentido que:

Se modifica el monto de la renta de arrendamiento mensual, que correspondía a la suma de \$ 704.344. , monto al cual se le incrementa una cantidad adicional de \$ 354.000.- Quedando como monto total de la renta mensual la cantidad de \$ 1.058.344.- ( un millón cincuenta y ocho mil trescientos cuarenta y cuatro pesos )

#### **TERCERO. COMPLEMENTACIÓN:**

El contenido de la presente modificación de contrato de arrendamiento se entiende formar parte integrante del Contrato original, singularizado en la cláusula PRIMERO



ANTECEDENTES N° 1, cuyas cláusulas en todo lo demás se mantienen vigentes para todos los efectos legales y administrativos.

**CUARTO. VIGENCIA:**

La presente modificación del contrato de arriendo de bodegas, empezará a regir a partir del 1 de mayo de 2018 hasta su total cumplimiento el 31 de diciembre de 2018.

**QUINTO. RENTA MENSUAL:**

La renta mensual, a contar del 1 de mayo de 2018, y por el resto del presente año, será la suma de \$ 1.058.344.- (un millón cincuenta y ocho mil trescientos cuarenta y cuatro pesos), pagaderos por períodos vencidos, dentro de los primeros 10 días hábiles del mes inmediatamente siguiente, previa entrega de la factura en la Oficina de Partes del Gobierno Regional de La Araucanía.

**SEXTO. PERSONERIAS:**

La personería de don **LUIS MAYOL BOUCHON**, para actuar como Intendente y Ejecutivo del Gobierno Regional de la Araucanía, consta en el Decreto Supremo N° 419 de fecha 11.03.2018, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública. Por su parte, la personería de don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA** para actuar en representación de doña Tamara Johana Méndez Juri consta en mandato especial firmado ante Notario Público de Temuco don Carlos Alarcón Ramirez con fecha 08.06.2015. Tales documentos no se insertan por ser conocidos de las partes.

**SEPTIMO. AUTORIZACION:**

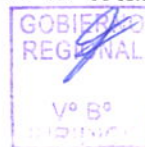
Una de las transcripciones del presente instrumento debe ser autorizada ante notario, por parte de la arrendadora a su costa, en señal de aceptación de su contenido y como requisito de formalidad, sin que ello afecte la fecha de este contrato.

**OCTAVO. EJEMPLARES:**

La presente Modificación de Contrato se suscribe por las partes en cuatro ejemplares de igual fecha y tenor, quedando tres en poder del Gobierno Regional y uno en poder de la Arrendadora.

En comprobante, previa lectura, ratifican y firman. **GERMAN MENDEZ ZURITA CI 4.490.017-3, ARRENDADOR; LUIS MAYOL BOUCHON INTENDENTE Y EJECUTIVO GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANIA**”.

- 2° **DÉJESE** establecido que la Modificación de Contrato de Arrendamiento empezará a regir desde el 1 de mayo de 2018.
- 3° **MANTÉNGASE** el contrato descrito en el CONSIDERANDO 1° y aprobado por Resolución Exenta del VISTOS 4°, vigente en todo lo no modificado por la Convención que por este instrumento se aprueba, formando un solo documento para todos los efectos legales y administrativos.
- 4° **COMUNÍQUESE** por escrito a **GERMAN MENDEZ ZURITA**, de la total tramitación del presente acto administrativo.



- 5° **DESÍGNESE** como supervisor del contrato de arrendamiento, al Encargado de Inventario y de Bienes de Consumo del Gobierno Regional de La Araucanía, don Jorge Marileo Jara, RUT 9.369.692-1, o en sus efectos quien lo subroge o reemplace.
- 6° **AUTORIZÁSE EL PAGO**, de la renta anual de arrendamiento de bodega, desde el mes de mayo de 2018 hasta el mes de diciembre de 2018, ambos inclusive, por un monto total anual de \$ **8.466.752** (ocho millones cuatrocientos sesenta y seis mil setecientos cincuenta y dos pesos), la cual será cancelada en forma de renta mensual, por la suma de \$ **1.058.344.-** ( un millón cincuenta y ocho mil trescientos cuarenta y cuatro pesos), pagaderos por periodos vencidos, dentro de los primeros 10 días hábiles del mes inmediatamente siguiente, previa entrega de la factura en la Oficina de Partes del Gobierno Regional de La Araucanía.
- 7° **IMPÚTESE** el gasto que derive de la aplicación de esta Resolución a los fondos puestos a disposición en el Programa 01 Subtítulo 22 Item 09, Asignación 002 "Arriendo de Edificios" del presupuesto del Gobierno Regional de La Araucanía, con cargo a la Resolución indicada en el VISTOS 2°; y **GIRESE** los montos que correspondan de acuerdo a lo indicado en el Resuelvo anterior y acorde con las disponibilidades de caja.
- 8° **PUBLÍQUESE**, la presente resolución en el sitio electrónico de "Gobierno Transparente" del Gobierno Regional de La Araucanía.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE, REFRÉNDESE Y ARCHÍVESE.**



**LUIS MAYOL BOUCHON**  
**INTENDENTE Y EJECUTIVO DEL**  
**GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA**



  
LMB/IST/FTV/JCM  
DISTRIBUCION:

- Div. Adm. y Finanzas
- Proceso de Funcionamiento.
- Archivo.

REFRENDACION PRESUPUESTARIA

**PROGRAMA** : 01 Gastos de Funcionamiento 2018  
**IMPUTACION** : 22.09.002 "Arriendo de Edificios"

Presupuesto Vigente	\$ 162.720.000.-
Monto comprometido a la fecha	\$ 158.254.192.-
Monto que compromete la presente resolución	\$ 2.832.000.-
Monto comprometido a la fecha	\$ 161.086.192.-
Saldo disponible	\$ 1.633.808.-

VºBº (CFTM) 



## MODIFICACION CONTRATO DE ARRENDAMIENTO

GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA

Y

GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA Y OTRO

En la ciudad Temuco a **16 ABR. 2018**, entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA**, RUT N° 72.201.100-7, representado por el Sr. Intendente y Ejecutivo del Gobierno Regional de La Araucanía, don **LUIS MAYOL BOUCHON**, cédula nacional de identidad N° 6.387.384-5, ambos domiciliados para estos efectos en calle Manuel Bulnes N° 590, de Temuco, en adelante el **"ARRENDATARIO"**; y don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA**, viudo, agricultor, cédula nacional de identidad N° 4.490.017-3, domiciliado en la comuna de Perquenco, Fundo Santa Juana Hilda kilómetro 627, actuando por sí y en representación de doña Tamara Johana Mendez Juri, labores de casa, casada y separada totalmente de bienes, cédula nacional de identidad N° 13.111.433-8, domiciliada en Temuco, calle Thiers N°571 Departamento N°304, adelante la **"ARRENDADORA"**, ambos comparecientes mayores de edad, quienes acreditan sus identidades con sus respectivas cédulas y exponen que han convenido la siguiente modificación de contrato de arrendamiento:


### PRIMERO. ANTECEDENTES:

1. El contrato de arrendamiento de fecha 22.04.2013, suscrito entre el Gobierno Regional de la Araucanía y doña Jatún Teresa Juri Game, representada por don German Eduardo Méndez Zurita.
2. La Resolución Exenta N° 902 de fecha 23.04.2013, del Gobierno Regional de la Araucanía, que aprueba el contrato de arrendamiento, de fecha 22.04.2013, suscrito entre el Gobierno Regional de la Araucanía y doña Jatún Teresa Juri Game.
3. La Resolución Exenta N° 006, de fecha 02.01.2014, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba la prórroga del contrato de arrendamiento de fecha 02.01.2014, suscrito entre el Gobierno Regional de La Araucanía y doña Jatún Teresa Juri Game.
4. La Resolución Exenta N° 1963, de fecha 01.07.2015, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba modificación del contrato de arrendamiento de fecha 01.07.2015, celebrado entre el Gobierno Regional de La





Araucanía y don German Eduardo Méndez Zurita.

- 
5. La Resolución Exenta N° 2044, de fecha 08.07.2015, del Gobierno Regional de La Araucanía, que autoriza pago de contrato de arrendamiento celebrado entre el Gobierno Regional de La Araucanía y don German Eduardo Méndez Zurita.
  6. La Resolución Exenta N° 009, de fecha 04.01.2016, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba prórroga del contrato de arrendamiento de fecha 04.01.2016, celebrado entre el Gobierno Regional de La Araucanía y don German Eduardo Méndez Zurita.
  7. La Resolución Exenta N° 009, de fecha 03.01.2017, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba prórroga del contrato de arrendamiento de fecha 03.01.2017, celebrado entre el Gobierno Regional de La Araucanía y don German Eduardo Méndez Zurita.
  8. La Resolución Exenta N° 1193, de fecha 08.06.2017, del Gobierno Regional de La Araucanía, que aprueba modificación del contrato de arrendamiento de fecha 05.06.2017, celebrado entre el Gobierno Regional de La Araucanía y don German Eduardo Méndez Zurita.
  9. La Resolución Exenta N° 008, de fecha 02.01.2018, del Gobierno Regional de la Araucanía, que aprueba la prórroga de contrato de arrendamiento de fecha 02.01.2018, suscrito entre el Gobierno Regional de la Araucanía y don Germán Eduardo Méndez Zurita.
  10. El correo electrónico de fecha 26.03. 2018 del Jefe de la División de Administración y Finanzas, que expresa que le parece adecuado modificar el citado contrato de arrendamiento.

## SEGUNDO. MODIFICACION DEL CONTRATO.

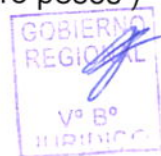
Las partes han acordado la siguiente modificación del contrato de arrendamiento:

1.- La Cláusula SEGUNDO Descripción del inmueble, en el sentido que:

Se modifica la superficie del inmueble arrendado, que inicialmente correspondía a una superficie de 140 metros cuadrados, a la cual se ha agregado nuevas construcciones que tienen una superficie de 60 metros cuadrados, por tanto el inmueble arrendado tendrá una superficie total de 200 metros cuadrados.

2.- La Cláusula SEXTO Renta Mensual, en el sentido que:

Se modifica el monto de la renta de arrendamiento mensual, que correspondía a la suma de \$ 704.344. , monto al cual se le incrementa una cantidad adicional de \$ 354.000.- Quedando como monto total de la renta mensual la cantidad de \$ 1.058.344.- ( un millón cincuenta y ocho mil trescientos cuarenta y cuatro pesos )





**TERCERO. COMPLEMENTACIÓN:**

El contenido de la presente modificación de contrato de arrendamiento se entiende formar parte integrante del Contrato original, singularizado en la cláusula PRIMERO ANTECEDENTES N° 1, cuyas cláusulas en todo lo demás se mantienen vigentes para todos los efectos legales y administrativos.

**CUARTO. VIGENCIA:**

La presente modificación del contrato de arriendo de bodegas, empezará a regir a partir del 1 de mayo de 2018 hasta su total cumplimiento el 31 de diciembre de 2018.

**QUINTO. RENTA MENSUAL:**

La renta mensual, a contar del 1 de mayo de 2018, y por el resto del presente año, será la suma de \$ **1.058.344.- (un millón cincuenta y ocho mil trescientos cuarenta y cuatro pesos)**, pagaderos por períodos vencidos, dentro de los primeros 10 días hábiles del mes inmediatamente siguiente, previa entrega de la factura en la Oficina de Partes del Gobierno Regional de La Araucanía.

**SEXTO. PERSONERIAS:**

La personería de don **LUIS MAYOL BOUCHON**, para actuar como Intendente y Ejecutivo del Gobierno Regional de la Araucanía, consta en el Decreto Supremo N° 419 de fecha 11.03.2018, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública. Por su parte, la personería de don **GERMAN EDUARDO MENDEZ ZURITA** para actuar en representación de doña Tamara Johana Méndez Juri consta en mandato especial firmado ante Notario Público de Temuco don Carlos Alarcón Ramirez con fecha 08.06.2015. Tales documentos no se insertan por ser conocidos de las partes.

**SEPTIMO. AUTORIZACION:**

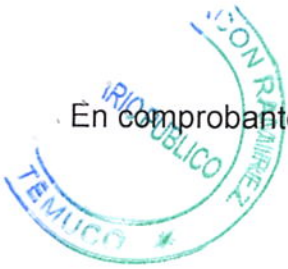
Una de las transcripciones del presente instrumento debe ser autorizada ante notario, por parte de la arrendadora a su costa, en señal de aceptación de su contenido y como requisito de formalidad, sin que ello afecte la fecha de este contrato.

**OCTAVO. EJEMPLARES:**

La presente Modificación de Contrato se suscribe por las partes en cuatro ejemplares de igual fecha y tenor, quedando tres en poder del Gobierno Regional y uno en poder de la Arrendadora.



En comprobante, previa lectura, ratifican y firman.



*[Handwritten signature]*  
**GERMAN MENDEZ ZURITA**  
CI 4.490.017-3  
ARRENDADOR



*[Handwritten signature]*  
**LUIS MAYOL BOUCHON**  
INTENDENTE Y EJECUTIVO  
GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANIA



*[Handwritten signature]*  
LMB/FTV/JCM

Autorizo únicamente la firma de don **GERMÁN EDUARDO MÉNDEZ ZURITA**, Cédula de Identidad N°**4.490.017-3**, como arrendador.- Temuco, 16 de Abril de 2018.-sfh//

*[Handwritten signature]*  
**CARLOS ALARCON RAMIREZ**  
NOTARIO PUBLICO  
TEMUCO

